

**Il commercio estero del Friuli Venezia Giulia  
con la Slovenia**

**1° trimestre 2009**



Service and  
Documentation Centre  
for International  
Economic Cooperation

Centro di Servizi e  
Documentazione per  
la Cooperazione  
Economica Internazionale

**Sede Legale**

Via Cadorna 36  
34170 Gorizia  
T. +39 0481 597411  
F. +39 0481 537204  
informest@informest.it

P.Iva 00482060316  
REA 57883

Iscrizione Reg. Persone  
Giuridiche di Gorizia n.1

**Sede di Trieste**

*Area Studi e Ricerche ISDEE*  
Corso Italia 27  
34100 Trieste  
T. +39 040 639130  
F. +39 040 634248  
isdee@informest.it

**Sede Veneta**

Piazza Zanellato 5  
35131 Padova  
T. +39 049 7800738  
F. +39 049 7800721  
sedepadova@informest.it

[www.informest.it](http://www.informest.it)

[www.est-ovest.eu](http://www.est-ovest.eu)

Nel 1° trimestre 2009 la regione Friuli Venezia Giulia, con una quota del 13,2%, ha occupato il 4° posto nel *ranking* delle maggiori regioni italiane che hanno esportato i loro prodotti in Slovenia (1° posto Lombardia con una quota del 20,7%, 2° posto Veneto con una quota del 17,0%, 3° posto Emilia Romagna con una quota del 13,8%). Interessante risulta il trend nel periodo 2000-2008, che evidenzia un costante incremento dell'export della nostra regione verso la Slovenia. Infatti, nel 2008 il volume (oltre 511 mln. €) è cresciuto di quasi il 40,0% rispetto al 2000 (367 mln. €).

**Tab. 1 - Il commercio estero del Friuli Venezia Giulia con la Slovenia per gruppi merceologici**

	<i>Gennaio - Marzo 2008</i>		<i>Gennaio - Marzo 2009</i>			
	<i>Import</i>	<i>Export</i>	<i>Import</i>	<i>Export</i>	<i>Var. % Import</i>	<i>Var. % Export</i>
<i>CA-Prodotti alimentari, bevande e tabacco</i>	5.452.549	5.969.632	3.984.544	5.378.499	-26,9	-9,9
<i>CB-Prodotti tessili, abbigliamento, pelli e accessori</i>	2.299.913	3.340.789	2.351.040	3.776.477	2,2	13,0
<i>CC-Legno e prodotti in legno; carta e stampa</i>	7.989.501	7.316.026	4.645.221	6.039.582	-41,9	-17,4
<i>CD-Coke e prodotti petroliferi raffinati</i>	43.581	11.295.801	956	4.668.335	-97,8	-58,7
<i>CE-Sostanze e prodotti chimici</i>	5.091.408	6.807.336	6.060.188	6.117.594	19,0	-10,1
<i>CF-Articoli farmaceutici, chimico-medicinali e botanici</i>	21.340	94.316	0	284.069	-100,0	201,2
<i>CG-Articoli in gomma e materie plastiche, altri prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>	3.105.074	8.543.430	3.116.649	6.656.243	0,4	-22,1
<i>CH-Metalli di base e prodotti in metallo, esclusi macchine e impianti</i>	8.274.463	46.187.453	4.341.330	22.316.602	-47,5	-51,7
<i>CI-Computer, apparecchi elettronici e ottici</i>	179.428	1.342.119	448.509	660.434	150,0	-50,8
<i>CJ-Apparecchi elettrici</i>	4.894.943	4.108.503	2.065.488	2.461.797	-57,8	-40,1
<i>CK-Macchinari ed apparecchi n.c.a.</i>	4.504.950	12.797.079	3.800.484	9.606.518	-15,6	-24,9
<i>CL-Mezzi di trasporto</i>	27.288.638	3.597.797	10.488.730	2.093.213	-61,6	-41,8
<i>CM-Prodotti delle altre attività manifatturiere</i>	3.092.580	5.623.880	2.291.893	6.040.437	-25,9	7,4
<b>TOTALE PRODOTTI DELLE ATTIVITA' MANIFATTURIERE</b>	72.238.368	117.024.161	43.595.032	76.099.800	-39,7	-35,0

Dal punto di vista merceologico i prodotti maggiormente esportati sono i metalli di base ed i loro prodotti, i macchinari (per la metallurgia, il minerario, l'alimentare, il tessile, la carta), il legno e suoi derivati e i prodotti chimici.

Nel 1° trimestre 2009 si è registrata una notevole contrazione nelle importazioni regionali dalla Slovenia (-39,7%) ed un calo leggermente più contenuto delle esportazioni (-35%). In particolare, per quanto concerne le voci più significative delle esportazioni i cali più rilevanti hanno interessato i metalli di base e i prodotti in metallo (-51,7%), i prodotti petroliferi raffinati (-58,7%) e le apparecchiature elettroniche ed ottiche.

**Tab. 2 - commercio estero FVG – Slovenia per province**

<i>Class. ATECO 2007- Dati in .000 €</i>	<i>Gennaio - Marzo 2008</i>		<i>Gennaio - Marzo 2009</i>			
	<i>Import</i>	<i>Export</i>	<i>Import</i>	<i>Export</i>	<i>Var.% Import</i>	<i>Var.% Export</i>
<i>Udine</i>	12.173.866	49.959.056	6.520.567	28.643.293	-46,4	-42,7
<i>Trieste</i>	27.002.816	28.789.086	20.204.087	21.982.785	-25,2	-23,6
<i>Gorizia</i>	25.944.682	22.444.593	12.130.776	16.149.772	-53,2	-28,0
<i>Pordenone</i>	7.117.004	15.831.426	4.739.602	9.323.950	-33,4	-41,1
<b><i>TOTALE REGIONE FVG</i></b>	<b>72.238.368</b>	<b>117.024.161</b>	<b>43.595.032</b>	<b>76.099.800</b>	<b>-39,7</b>	<b>-35,0</b>

**Provincia di Udine.** Nel 1° trimestre 2009 la provincia di Udine, che ha coperto il 37,6% dell'export regionale (42,7% nel 1° trimestre 2008), ha subito il calo più rilevante (-42,7%) tra tutte le province della nostra regione. A livello merceologico le contrazioni più consistenti sono state registrate nei metalli di base e prodotti in metallo (-51,8%), nei macchinari per impieghi speciali (-34,0% per le macchine per la metallurgia, il minerario, l'alimentare, il tessile, la carta/editoria, la plastica), nei prodotti chimici di base, fertilizzanti e composti azotati, materie plastiche e gomma sintetica in forme primarie (-13,9%) e nel mobilio (-14,5%).

**Provincia di Trieste.** La provincia di Trieste, che nel 1° trimestre 2009 ha coperto una quota del 28,9% dell'export regionale, è la provincia che ha risentito meno pesantemente del calo generalizzato delle esportazioni verso la Slovenia (-23,6%). In particolare le "macchine per l'agricoltura e la silvicoltura" hanno addirittura registrato un aumento del 316,7%, passando da circa 331 mila € di esportazioni nel 1° trimestre 2008 a quasi 1,4 mln. € nello stesso periodo del 2009. Notevoli sono invece

i cali registrati dai prodotti della raffinazione del petrolio (-58,2%), dai prodotti chimici di base, fertilizzanti e composti azotati, materie plastiche e gomma sintetica in forme primarie (-46,8%) e dai “metalli di base e prodotti in metallo (-40,2%.

**Provincia di Gorizia.** Anche la provincia di Gorizia, che detiene una quota del 21,2% dell’export regionale, ha risentito meno pesantemente del calo generalizzato delle esportazioni verso la Slovenia (-28,0%) e ha persino registrato incrementi nelle esportazioni di alcune categorie merceologiche. Infatti, i prodotti chimici di base, fertilizzanti e composti azotati, materie plastiche e gomma sintetica in forme primarie hanno incrementato il loro export del 193,4%, raggiungendo un volume di oltre 2 mln. €. Anche i risultati per il settore legno e carta sono buoni (+1,8% per un volume di 3,3 mln. €), mentre quelli dei macchinari per l’agricoltura/silvicoltura e i prodotti della prima trasformazione dell’acciaio sono del tutto negativi (rispettivamente -57,8% e -55,0%).

**Provincia di Pordenone.** La provincia di Pordenone, con una quota del 12,3% dell’export regionale verso la Slovenia, ha registrato un calo delle esportazioni del 41,1%. A livello merceologico i prodotti della metallurgia non ferrosa hanno subito un calo del 45,3%, i macchinari per impieghi speciali del 59,9%, mentre gli articoli in materie plastiche del 46,2%.

Trieste, luglio 2009

(elab. dati ISTAT)